

Kompakte Abmessungen, unübertroffene Leistung

Der neue selbstfahrende Senkrechtlift von JLG® **Modell 1230ES** ist ein ausgesprochenes Leichtgewicht mit nur 790 kg und einer Arbeitshöhe bis 5,70 m. Das Modell 1230ES ist mit einem elektrischen Direktantrieb ausgestattet, der für höchste Leistung und viele Arbeitszyklen bei geringsten Emissionen sorgt. Der leicht zu bedienende Senkrechtlift mit vollproportionaler Steuerung verfügt über ein neuartiges Hydrauliksystem, das die Plattform innerhalb von nur 12 Sekunden vollständig anhebt.

Der Senkrechtlift 1230ES ist aufgrund seiner kompakten Abmessungen und der guten Manövrierfähigkeit eine kostengünstige Lösung für beengte und gewichtsbeschränkte Einsatzorte – wie zum Beispiel für Arbeiten auf Zwischenböden, in hohen Gebäuden oder mehrstöckigen Lagerhäusern. Aufgrund seines geringen Gewichts kann er in den meisten Bau- und Industriefahrstühlen transportiert werden oder auch mittels eines Krans auf erhöhte Arbeitsplätze gehoben werden.

Das leistungsstarke JLG-Modell 1230ES hilft Ihnen die Produktivität und Leistung zu erhöhen!

Fragen Sie nach dem nur bei JLG erhältlichen Modell 1230ES oder besuchen Sie unsere Webseite www.jlg.com.

VERDREIFACHEN SIE
Ihre Betriebszeit
IN DIESEM BEREICH

MIT
schnellem Hub
IN VOLLE HÖHE

UND
**größerer
Manövrierfähigkeit**
IN DIESEM BEREICH



JLG

Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITSBÜHNEN-ANWENDER

10. Jahrgang Nr. 65

Vertikal Verlag
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814
 E-mail: info@vertikal.net
 ► www.Vertikal.net

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net
 Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland
 Mark Darwin, md@vertikal.net

► **Anzeigenverkauf**

Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:
 Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
 Tel.: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814
 E-mail: khk@vertikal.net

Frankreich, Belgien und Spanien:
 Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945
 F-94510 La Queue en Brie, France.
 Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99
 E-mail : hpearman@wanadoo.fr

Italien: Fabio Potesà, Mediapoint & Communications SRL,
 Corte Lambruschini,
 Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,
 I-16129 Genova, Italien.
 Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088
 E-mail: info@mediapoint srl.it

Niederlande: Hans Aarse
 39 Serengenstraat, 3295 RN,
 S-Gravendeel, Niederlande
 Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042
 E-mail: jfwaarse@planet.nl

UK, USA and all other areas:
 Pam Penny
 PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK
 Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223
 Email: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**
 Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
 Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg
 Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814
 E-mail: khk@vertikal.net

Herausgeber: Leigh Sparrow
 Email: lws@vertikal.net
Layout: Artwork, Werbung & Design
 Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg
 E-mail: rudat@artwork-design.de
Produktion + Verwaltung: Nicole Engesser

Ⓞ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzelexemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► www.Vertikal.net

Druck: Quensen Druck + Verlag,
 Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim
 E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2007 ISSN 1436-7831

Mitglied von Ipfaf **IPAF**



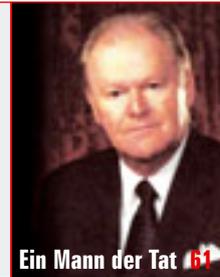
Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.

cranes & access

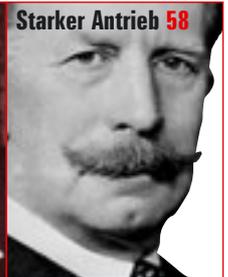
Vertikal Verlag



Titelthema
Arbeitsbühnentage in Hohenroda – die Platformers' Days



Ein Mann der Tat 61



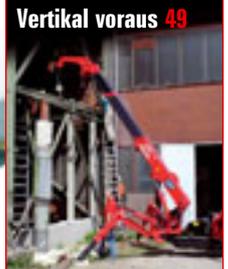
Starker Antrieb 58



Ladekrane verdoppelt 33



Nach der Reform ist vor der Reform 50



Vertikal voraus 49

INHALTSVERZEICHNIS

PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neuste Nachrichten** 7
 Neuer Chef für Liebherr / Tanfield kauft Snorkel / bbi mit neuer Spitze

MASCHINEN

- Ladekrane verdoppelt** 33
 Aus eins mach zwei: Gegenüber den Vorjahren sind die Zahlen bei Lade- und Montagekränen in Deutschland steil nach oben geschossen. Rüdiger Kopf hat neueste Trends aufgespürt.
- Vorsichtiger shoppen** 39
 Der Kauf eines Ladekrans ist komplexer, als man erwartet. Anregungen und Entscheidungshilfen liefert Gastautor Rainer Thiemann.
- Wachsende Anhängerschar** 43
 Was gibt es Neues im Bereich der Anhängerarbeitsbühnen? Alexander Ochs hat sich umgehört.

MENSCHEN

- Nach der Reform ist vor der Reform** 50
 Zum Jahreswechsel kommt die Unternehmenssteuerreform. Sind Sie vorbereitet? Falls nicht, hilft Ihnen unser Gastautor Horst Holzner, sich auf die Änderungen einzustellen, insbesondere bei Leasing-Geschäften.
- Ab- durch Versicherung** 52
 Richtig vorgesorgt für den Fall des Falles, und Unternehmer schlafen ruhiger. Wie maßgeschneiderte Versicherungskonzepte höhere Sicherheit bieten, erläutert Gastautor Matthias Morneweg.
- „Wir wollen wachsen“** 56
 Wie sich HT Vertrieb am Markt etablieren konnte und ob man beim momentanen Markt überhaupt etwas falsch machen könne, wollte Rüdiger Kopf von Robert Vidojkovic wissen.
- „Ein Mann, ein Wort“** 57
 Mathias Tröschler ist seit gut einem Jahr für den Service von Haulotte in Mitteleuropa zuständig. Was er vorhat und was ihn an der Bühnenbranche fasziniert, hat Rüdiger Kopf erfragt.

Starker Antrieb 58
 1932 gründeten ein englischer Ingenieur und ein schüchterner Konstrukteur, Perkins und Chapman, eine kleine Werkstatt. Jahresproduktion: 35 Motoren. Heute sind es 300000. Zum 75. Geburtstag gratuliert *Kran & Bühne*.

Mit dem K1 begonnen 59
 Auf eine lange Karriere in Sachen Krane und Schwertransport blickt Holler-Pröschild zurück. Torsten Hansen hat alles zusammengefasst.

Ein Mann der Tat 61
 Am 12. Juli verstarb J. Martin Benchoff. Ein Nachruf von Stuart Anderson.

EVENTS

Platformers' Days 2007 19
 Als „Familienfest“ gestartet, haben sich die Platformers' Days mittlerweile nicht nur zu einem wichtigen Event der Bühnenbranche gemauert, sondern sogar zum Branchenbarometer. Was die neunte Ausgabe bietet, beleuchtet *Kran & Bühne*.

Vertikal voraus 49
 Ein neues Event bereichert den Kalender: Die Vertikal Days bringen Krane, Bühnen und Teleskoplader zusammen. Was Sie in England erwartet, verrät *Kran & Bühne*.

Gelungene Fortsetzung TABS
 2007: Zum zweiten Mal drehte sich im Frankfurter Airport Center alles um das Thema Sicherheit auf Arbeitsbühnen. Alexander Ochs berichtet.

WEBSEITENVERZEICHNIS 48
 K&B's Liste wichtiger Internetadressen

EINBLICK 63
 Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

K&B LADEN 64
 Feste Faser / Gut gedichtet / Kurbelnde Katze

KLEINANZEIGEN 65